

CURRICULUM VITAE

C. Henrik Borgstrom

Professor of French
Department of Modern and Classical Languages
Associate Provost
Niagara University, NY 14109-2020
(716) 286-8214
hcb@niagara.edu

Educational Background:

B.A. French. The College of William and Mary, Virginia. May, 1992.

- magna cum laude.
- study abroad, 1991: Université Paul Valéry, Montpellier, France.
- study abroad, 1990: University of Muenster, Germany.
- high honors, undergraduate thesis: "Artaud and Spiritual Theatre."

M.A. French. The University of Wisconsin, Madison. December, 1993.

- academic distinction.

Ph.D. French The University of Wisconsin, Madison. June, 1998.

- Preliminary Exam 17th century literature. August, 1995.
- Preliminary Exam 20th century literature. August, 1995.
- Special Topic Exam: Melodrama and the theatre of A. Artaud.
March, 1996, with distinction.
- Ph. D. minor: Theatre, Drama in Education.
- certified linguistic fluency in French, German, and Swedish

Ph.D. Thesis: *Performing Madness: The Portrayal of Insanity,
from Jean-Martin Charcot to Marguerite Duras.*

- Director: Dr. Judith Graves Miller, University of Wisconsin, Madison.
with Dr. Elaine Marks, Dr. Richard Goodkin, Dr. Nicholas Rand

Theological Certification. The University of the South at Sewanee,
School of Theology.

Education for Ministry, 4-year seminary program: 1999-2003.

Current Academic Rank: Professor (promoted, 2013)

Peer-Reviewed Publications:

"Negotiating Within a Shared Governance Format", *Journal of Collecting Bargaining in the Academy*, co-authored with Suzanne Wagner. (Vol 3, Art. 6, 2011).

"A Griot in America's Dairyland: Experiments in African Theater with American University Students. The Theater of Teaching and the Lessons of Theater (New York: Rowman & Littlefield, 2005).

"A Most Noble City of Ladies: University Students Explore their Catholic Identity through Literature by French Women." Reconciling Feminism and Catholicism Sally Ebest and Ron Ebest, Eds. (University of Notre Dame Press, 2003).

"Creative Madness: Feminine Self-Authorship in Hélène Cixous's *Portrait de Dora* and Marguerite Duras's *India Song*." Romance Languages Annual (Fall, 2001).

"A Scandinavian *Don Juan* at the International Edinburgh Theatre Festival" Theatre Journal March 2001.

"Strike a Pose: Charcot's Hysteria Shows at La Salpêtrière" Theatre Annual 53 (Fall, 2000): 1-14.

"Translating Tremblay: *Encore une fois si vous permettez* in English at Montreal's Centaur Theatre" Theatre Journal 51.3 (Oct. 1999): 323-325.

"Strindberg's *The Father* at the Royal Dramatic Theatre in Stockholm" Theatre Journal 50.2 (May, 1998): 261-262.

"Performance Review of *The Three Musketeers*" Theatre Journal 49.3 (Oct. 1997): 359.

"Presenting Chekov in Avignon" Theatre Journal 48.4 (Dec. 1996): 507-510.

Peer-Reviewed Creative Work

La Farce de Maître Pathelin. Adapted from the original text (anonymous). New York: Théâtre de la Chandelle Verte, 2011.

Lettres de femmes / femmes de lettres. New York : Théâtre de la Chandelle Verte, 2008.

Le jeu de l'amour et du hasard. Adapted from the original text by Pierre Carlet de Chamblain de Marivaux. New York: Théâtre de la Chandelle Verte, 2007.

Albertine en cinq temps. Adapted from the original text by Michel Tremblay (Ottawa:

Leméac, 1984). New York: Théâtre de la Chandelle Verte, 2006.

Commissioned Work

Oxford Encyclopedia of Theatre and Performance, online edition, Dennis Kennedy.
All previous entries revised and updated.
(www.oxford-theatreandperformance.com, 2009)

Oxford Encyclopedia of Theatre and Performance, Dennis Kennedy, ed.
25 research entries on various topics in nineteenth and twentieth-century
French theatre. (Oxford, Oxford University Press, 2003)

Translation

Suffering Art Gladly: The Paradox of Negative Emotions in Art by Carole Talon-Hugon.
Ed Jerrold Levinson. New York: Palgrave/Macmillan, 2013.

Theatre Work:

Director, <i>The Maids</i> , Genet	(in English) February, 2016
Director, <i>The Learned Ladies</i> , Molière Niagara University Theatre	(in English) March, 2013
Adaptor, Actor. <i>La Farce de Maître Pathelin</i>	(in French)
University at Scranton	October, 2011
Hartwick College	October, 2011
Ithaca College	October, 2011
Niagara University	October, 2011
Shea's Smith Theatre, Buffalo	October, 2011
University at Buffalo	October, 2011
Whittier College, CA	November, 2011
College of William and Mary, VA	October, 2012
College of Saint Michael, VT	October, 2012
University of Saint Catherine, MN	October, 2012
Author, Director, <i>Lettres de femmes / Femmes de lettres</i>	(in French)
UB Center for the Arts	April, 2009
Shea's Smith Theatre, Buffalo	April, 2010
SUNY Brockport	April, 2010
College of Saint Catherine, St. Paul	May, 2010

Niagara University	November, 2017
Director, <i>I Swear I Can Fly</i> by Francine Conley-Scott Dreamland Theatre, St. Paul	(in English) March, 2010
Adaptor, Actor. <i>Le jeu de l'amour et du hasard</i> by Marivaux Théâtre de la Chandelle Verte	(in French)
Niagara University Leary Theatre	November, 2007.
UB Center for the Arts	December, 2007.
Hartwick College	December, 2007.
University of Puget Sound	April, 2008.
Shea's Smith Theatre, Buffalo	April, 2008.
College of Saint Catherine, St Paul.	May, 2008.
Colgate College	October, 2008.
University of Scranton	October, 2008.
Adaptor, Director. <i>Albertine en cinq temps</i> by Michel Tremblay Théâtre de la Chandelle Verte	(in French)
New York University	November, 2006.
DePaul University	January, 2007.
Niagara University	February, 2007.
College of Saint Catherine, St Paul	February, 2007.
University at Buffalo	February, 2007.
Whitman College	October, 2007.
University at Buffalo	April, 2011.
Niagara University	April, 2011.
Director <i>The Cocktail Hour</i> by A.R. Gurney Niagara University.	(in English) February, 2004.
Director. <i>A Little Night Music</i> by Stephen Sondheim Niagara University.	(in English) May, 2003.
Director. <i>La Tortue qui chante</i> by Senouvo Agbota Zinsou Le Théâtre de la Maison Basque : Paris, France	(in French) July, 2002.
Director.	

Tartuffe by Molière (in English)
Niagara University. April, 2002.

Director.

Trois contes africains by Birago Diop (in French)
Le Théâtre de la Maison Basque: Paris, France July, 2001.

Director.

“Words” by Robert Lepage (in French and English)
from *The Seven Streams of the River Ota*
University of Wisconsin, Madison. May, 1998.

Director.

La Tortue qui chante by Senouvo Agbota Zinsou (in French)
University of Wisconsin, Madison. May, 1997.

Assistant Director.

La Parenthèse de sang by Sony Labou-Tansi (in French)
University of Wisconsin, Madison. May, 1996.

Assistant Director.

Creole fairy tale: “La Lettre d’affranchissement.” (in French)
adapted for the stage by Judith Graves Miller.
University of Wisconsin, Madison. May, 1995.

Presentations:

“Bringing Medieval French Farce into the Twenty-First Century” acting workshop
St. Michael’s College, Burlington VT, October 2012.
College of William and Mary, Williamsburg VA, October 2012.

“Developing a Curriculum and Building Models of Assessment”
Villa Maria College, Buffalo NY, December 1, 2009.

“Inhabiting Women of Letters across Nine Centuries” acting workshop
Saint Catherine University, May 2009.

“*Commedia dell’arte* in Marivaux’s Gentrified Lexicon” acting workshop
Hartwick College, December 2008.
University of Puget Sound, April 2008.

“Inhabiting Women of Letters across Nine Centuries” acting workshop
Saint Catherine University, May 2009.

“The Multiple Faces of Tremblay and *Joual*” workshop on performance techniques,
preparation, and style in conjunction with the performance of *Albertine en
cinq temps* by Michel Tremblay.

New York University, New York. November 10, 2006.
 DePaul University, Chicago. January 22, 2007.
 Whitman College, Walla Walla WA. October 11, 2007.

"From the Page to the Stage : Engaging Students in Power Negotiations through
 Ionesco's *The Lesson*"
 The American Association of Teachers of French
 June 7, 2006.

"Bringing Vincent into the Classroom" Niagara University Roundtable on the
 Vincentian Mission, February, 2005.

Colloquium and Roundtable Discussion: *Reconciling Feminism and Catholicism*
 Niagara University
 February 28, 2004

"Madness and Melodrama: the interplay between science and fiction in the
 portrayal of insanity on the 19th-century Parisian stage."
 Symposium on Theatre in Academe
 Lexington, VA: March, 2003.

"Killing the Dead: the logos of self-destruction in Beckett's *Eh, Joe*"
 Cincinnati Conference on Romance Languages and Literatures
 Cincinnati, OH: May 10, 2002

"Experiments in African and Creole Theatre"
 Symposium on Theatre in Academe
 Lexington, VA: October, 2001.

"Feminism and Paternalism: The Status of Women's Studies at a Catholic
 University"
 Northeast Modern Language Association
 Hartford, CT: March, 2001

"Feminine/Feminist Self-Authorship in Cixous and Duras"
 Romance Languages Conference
 Purdue University
 West Lafayette, IN: October, 2000.

"The Divided Moi: Reading Beckett through Laing's Lens"
 Conference on Romance Languages and Literatures Special Panel on Samuel
 Beckett Cincinnati, OH: May, 2000.

"Emperor Jones and King Christopher: Producing O'Neill in post-Négritude
 France"
 Northeast Modern Language Association

Buffalo, NY: April, 2000.

"A Griot in America's Dairyland: African Theatre on the American University Stage"

Symposium for Theatre in Academe
Washington and Lee University
Lexington, VA: March, 2000.

"Madness as Infection: The Contamination of Reason in the Dramatic works of Duras" Conference on Romance Languages and Literatures Cincinnati, OH: May, 1999.

"Theatre of the Oppressed: Acting techniques of Augusto Boal" workshop
Niagara University Department of Theatre Niagara University, NY: October, 1998.

"Schizophrenic Realities: Fragmentation and Disembodiment in Beckett's Short Plays."
UW Graduate Student Annual Symposium
Madison, WI: April, 1998.

"Producing Francophone Theatre for American University Students."
African Literature Association
Michigan State University: April, 1997.

"Discourse(s) of Madness and the Dialogue of Self-Authorship in Duras and Cixous."
UW Graduate Student Annual Symposium
Madison, WI: March, 1997.

"The Monologic Mirror: Narcissus and Echo in Baroque Literature."
UW Graduate Student Annual Symposium
Madison, WI: March, 1996.

"Roleplays and Interactive Scenarios in Language Learning."
UW Department of French and Italian
Madison, WI: March, 1996.

"Visual Arts and Free Writing."
Modern Language Association.
Chicago, IL: December, 1995.

"Drama in Education in the Foreign-Language Classroom."
College of Letters and Science Workshop.
Madison, WI: August, 1995.

“Using Art and Music to Facilitate the Writing Process.”

Wisconsin Association of Foreign Language Teachers Appleton, WI:
November, 1994.

“Teaching Literary Texts to Beginner Language Learners.”

Wisconsin Association of Foreign Language Teachers.
Appleton, WI: November, 1993.

Teaching experience:**at Niagara University**

French 101-102, Elementary French Language
 French 103-104, Intermediate French Language
 French 205-206, Advanced Conversation and Culture
 French 200, Francophone Women Writers in Translation
 French 305, Literature of Québec
 French 306, Francophone African and Caribbean Literature
 French 307, Contemporary Issues in French Civilization
 French 308, Cultural History of France
 French 319, French Cinema
 French 410, History of French Theatre
 French 412, 20th-century Literature
 French 415, 19th-century Realism and Symbolism
 French 414, 19th-century Romantic Literature
 French 425, Senior Seminar

at New York University in Paris (Visiting Professor, summers 2001-2003)

Acting French: Theories of performance in African Drama

Honors Theses (primary advisor)

L'obsession comme motive dans les romans de Marguerite Duras.

Sarah Irene Hanson, 2015.

Une étude sur 'L'art pour l'art' dans la littérature du XIXe siècle.

Ashley Byczkowski, 2014.

Les Morts en marche : une analyse de la littérature française romantique à travers de la métaphore contemporaine du zombie. Jay Rank, 2011.

À la recherche du succès: comment l'orgueil mènera à l'échec.

Mary Beth Lacki, 2009

Issues and Policies surrounding Female Genital Mutilation in West Africa,

Mackenzie Hassan, 2005.

Un théâtre qui crie: Jean-Paul Sartre et le théâtre existentialiste,

Sarah Wiczen, 2005.

Halfway up the Hour Glass, a creative theatre project by Nicholas Santasier, 2004

Comparative Analysis of the NBA and the French League by Michael Matz, 2002.

Pablo Picasso: un peintre surréaliste? by Jennifer Reed, 2001

Rivière ou Guillaumet: votre vie est votre choix by Sarah Hart, 2000

La Comédie: du classicisme au romantisme by Michelle Kurial, 2000

Awards:

Keynote Speaker, University Accepted Students Reception	2017
Keynote Speaker, University Accepted Students Reception	2016.
Keynote Speaker, University Accepted Students Reception	2015.
“The Last Word” feature, <i>NU Eagle</i> (30:1)	2013.
College of Arts and Sciences Excellence in Teaching	2012.
Niagara University	
Niagara University Research Council Grant	2011.
Adaptation of <i>La Farce de Maitre Pathelin</i>	
Niagara University, honorary membership Delta Epsilon Sigma	2010.
Niagara University Diversity Development Grant	2009.
for developing the special topics course “Latin American Migrations”	
College of Arts and Sciences Excellence in Service	
Niagara University	2005.
Multicultural and International Association Excellence in teaching Award, Niagara University	2003.
University Dissertation Fellowship	
University of Wisconsin-Madison	1997.
French Government Scholarship for Theatre Festival in Avignon	1996.
College of Letters and Science Teaching Fellow	
University of Wisconsin-Madison	1995-1996.
Graduate School Excellence in Teaching Award	
University of Wisconsin-Madison	1995.

External grants:

Palisano Foundation, \$35,000 (private grant) For Foreign Language programming	Fall, 2021
Palisano Foundation \$35,000 (private grant) For Foreign Language programming	Fall 2015.
Palisano Foundation \$35,000 (private grant) For the Niagara University Foreign Language Laboratory	Fall, 2010.
Palisano Foundation: \$25,000 (private grant) For the Niagara University Foreign Language Laboratory	Fall, 2006.
Palisano Foundation: \$25,000 (private grant) For the Niagara University Foreign Language Laboratory	Fall, 2003.
Palisano Foundation: \$25,000 (private grant) For the Niagara University Foreign Language Laboratory	Fall, 2000.

Professional Activities and service:**Service to the Department of Modern and Classical Languages**

- Department Chair: 2004-2013; Acting Chair, Spring 2021
- Responsible for creating and administering the outcomes assessment of all graduating majors in French and Spanish (ongoing)

- NUSTEP program, course conjunction with local high schools for college credit. (ongoing)
- Faculty Advisor, *Phi Sigma Iota*, national honor society (ongoing)
- Summer Orientation faculty advisor (ongoing)
- Study Abroad Advisor: Université Catholique de l'Ouest (ongoing)

Service to the College of Arts and Sciences

- Associate Dean of the College of Arts and Sciences (2013-2016)
- Chief organizer for the COAS Day of Recognition (2015, 2016)
- Chair, College of A & S Curriculum Committee (2005-09; 2014-2016)
- Faculty Advisory Committee, International Studies. 1999-2005
- Women's Studies Committee, 1999-2007
- Interim Coordinator for Women's Studies Minor: spring, 2000.
- Chair, Susan B. Anthony Luncheon, 2000, 2001, 2005

Service to the University

- Associate Provost: August 2017-ongoing
 - Faculty Salary Adjustment Committee
 - Policy and Processes Review Committee
 - Commencements and Convocations
 - Chair, Senate Policy Committee
 - Chair, Academic Innovation Fund Committee
 - General Education Core Revision Committee
 - Supervisor, NUB
 - Supervisor, External Programs
 - Supervisor, Academic Integrity Board
 - Supervisor, Grade Appeal Board
 - Supervisor, Faculty Development Coordinator
 - Supervisor, Castellani Art Museum
- Interim Associate Provost: June 2016-August 2017
- University Budget Board 2014-2017
- Co-chair UBB faculty subcommittee 2015
- NSO planning committee 2014-ongoing
- Hand in Hand for Haiti administrative group 2014-ongoing
- Vincentian Mission Institute (member) 2015-2017
- Co-chair inauguration of Father J. Maher as NU President, 2014.
- University Hearing Committee 2012-ongoing.
- Chair, University Committee on Committees, 2011-2014
- Student Conduct Council 2010-ongoing
- Committee on Promotion and Tenure 2009-2011
- NUSTEP advisory committee, 2008-2016
- NULTA secretary, 2007-2009; 2009-2011; 2011-2013
- Faculty Senate : 1999-2001; 2004-2006
- Chair, Senate Outcomes Assessment Committee, 2005-2007
- Contract Negotiating Team on Chairs Workload 2006-2007; 2010-2011
- Senate Curriculum Committee 1999-2001.
- Faculty Advisory Committee, Study Abroad. 1999-ongoing

- Planning Committee, University Theme Residences: 1999-2000.
- Justice and Peace Council, 2000-2002
- University Mission Committee.2003-2006

Outside Service

New York University, Paris

- Director, student-workshop on Creole theatre and performance: summers 2001-03

Swarthmore College, Pennsylvania

- Chair, oral and written examinations

Honors Program,
Department of
Theatre Studies

2002, 2003 2004,
2006, 2010, 2011

2013

Community Service

- Cathedral Choir of Men and Boys, St. Paul's Cathedral, Buffalo, 1999-2007
- Chair, Youth Education Program, St. Paul's Cathedral, Buffalo, 2000-2003 designed and implemented a two-semester formation and confirmation curriculum for youth, ages 13-18.
- Board of Directors: Friends of Music Association, Buffalo, 2000-2003
- *Who Does What* Commission, County Executive Joel Giambra, chair. 2000-2001

Professional Associations:

- Modern Language Association
- Northeast Modern Language Association
- African Literature Association
- American Association for Teachers of French
- American Council on the Teaching of Foreign Languages
- The Association for Theatre in Higher Education
- Alliance Française de Buffalo
- Women in French